

ברכת החודש

BLESSING OF THE NEW MONTH

Y'hi ratzon mil'fanecha,
May it be the will before You,
Adonai Eloheinu
Adonai our Elohim
v'Elohei avoteinu,
and Elohim of our ancestors,
shet'chadesh aleinu et
that You may renew for us
hachodesh hazeh (haba)
this (coming) new month
l'tovah v'livracha.
for goodness and for blessing.
V'titen lanu chayim arukim,
May You grant us long life,
chayim shel shalom,
a life of peace,
chayim shel tovah,
a life of goodness,
chayim shel b'rachah,
a life of blessing,
chayim shel parnasah,
a life of sustenance,
chayim shel chilutz atzamot,
a life of physical health,
chayim sheyesh bahem yirat
a life in which there is reverence of
shamayim v'yirat chet,
heaven and an aversion to wrongdoing,
chayim she-ein bahem
a life in which there is no
bushah uchlimah,
shame or disgrace,
chayim shel oser v'chavod,
a life of abundance and dignity,
chayim she-t'hei vanu ahavat Torah
a life in which there will be in us love of Torah
v'yirat shamayim,
and reverence of heaven,
chayim she-y'malei Adonai
a life in which Adonai fulfills
mishalot libenu l'tovah.
the requests of our hearts for the good.

יהי רצון מלפניך,
 יהוה אלהינו
 ואלהי אבותינו,
 שתחדש עלינו את
 החודש הזה (הבא)
 לטובה ולברכה,
 ותתן לנו חיים ארוכים,
 חיים של שלום,
 חיים של טובה,
 חיים של ברכה,
 חיים של פרנסה,
 חיים של חלוץ עצמות,
 חיים שיש בהם יראת
 שמים ויראת חטא,
 חיים שאין בהם
 בושה וכלמה,
 חיים של עשר וכבוד,
 חיים שתהא בנו אהבת תורה
 ויראת שמים,
 חיים שימלא יהוה משאלות
 לבנו לטובה.

Amen Selah.

Amen. Selah.

Mi she-asah nisim la-avoteinu,
The One Who performed miracles for our ancestors,
 v'ga-al otam me-avdut l'cherut,
and redeemed them from slavery to freedom,
 hu yigal otanu b'karov,
may He redeem us soon,
 vikabetz nidacheinu me-arba
and gather in our dispersed from the four
 kanfot ha-aretz,
corners of the earth,
 chaverim kol Yisra-el,
all Israel will be comrades,
 v'nomar: Amen. {Amen.}
and let us respond: Amen. [Amen.]

Rosh Chodesh _____

The New Month of _____

yih-yeh b'yom _____/hu hayom.

will begin on _____/today.

rishon (Sunday), sheini (Monday), sh'lishi (Tuesday),
 r'vi-i (Wednesday), chamishi (Thursday), shishi (Friday)
 Shabbat kodesh (Holy Shabbat)

Y'chadshehu hakadosh baruch hu

May He inaugurate it, the Holy One, Blessed is He

aleinu v'al kol amo

upon us and upon all His people

beit Yisra-el,

the House of Israel,

l'tovah v'livrachah {Amen.},

for goodness and for blessing [Amen.],

l'sason ulsimchah {Amen.},

for joy and for gladness [Amen.],

lishu-ah ulnechamah {Amen.},

for salvation and for consolation [Amen.],

l'farnasah tovah

for sustenance that is good

ulchal-kalah {Amen.},

and for support [Amen.],

l'chayim tovim ulshalom {Amen.},

for a life that is good and for peace [Amen.],

lishmu-ah tovot {Amen.},

for news that is good [Amen.],

v'livsorot tovot {Amen.},

and for reports that are good [Amen.],

v'ligshamim b'itam {Amen.},

and for rains in their proper time [Amen.],

אָמֵן סֵלָה.

מִי שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ,
 וְגָאֵל אוֹתָם מֵעַבְדוֹת לְחֵירוֹת,
 הוּא יְגַאֵל אוֹתָנוּ בְּקָרוֹב,
 וְיִקְבֹּץ נִדְחֵינוּ מֵאַרְבַּע
 כַּנְפוֹת הָאָרֶץ,
 חֵבְרִים כָּל יִשְׂרָאֵל,
 וְנֹאמֵר: אָמֵן. {אָמֵן.}

רֹאשׁ חֹדֶשׁ _____

יְהִי בְיוֹם _____ / הוּא הַיּוֹם.

רִאשׁוֹן, שֵׁנִי, שְׁלִישִׁי, רְבִיעִי, חֲמִשִּׁי,

שְׁשִׁי, שַׁבַּת קֹדֶשׁ

יַחַדְשֵׁהוּ הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ

בֵּית יִשְׂרָאֵל,

לְטוֹבָה וְלְבִרְכָה {אָמֵן.},

לְשִׂשׁוֹן וְלְשִׂמְחָה {אָמֵן.},

לְיִשׁוּעָה וְלְנַחֲמָה {אָמֵן.},

לְפִרְנָסָה טוֹבָה

וְלְכֻלְכָּלָה {אָמֵן.},

לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם {אָמֵן.},

לְשִׂמוּעוֹת טוֹבוֹת {אָמֵן.},

וְלְבִשׁוּרוֹת טוֹבוֹת {אָמֵן.},

וְלְגִשְׁמִים בְּעֵתָם {אָמֵן.},

v'lirfu-ah sh'lemah {Amen.},
and for a healing that is complete [Amen.],
v'ligulah k'rovah,
and for a redemption that comes soon,
V'nomar: Amen. {Amen.}
and let us say, Amen. Amen.

וְלִרְפוּאָה שְׁלֵמָה {אָמֵן},
וְלִגְאֻלָּה קְרוּבָה,
וְנֹאמַר אָמֵן. {אָמֵן}.

תְּקִיעַת שׁוֹפָר BLOWING OF THE SHOFAR

Eloheinu v'Elohei avoteinu,
Our Elohim and Elohim of our ancestors,
t'ka b'shofar gadol l'cherutenu,
sound a great Shofar for our freedom,
v'sa nes l'kabetz galuyoteinu.
and raise a banner to gather our exiles.
V'kayem lanu,
and from Your heritage. Fulfill for us,
Adonai Eloheinu, et hadavar
Adonai our Elohim, the matter
she-hiv-tachtanu b'Toratecha,
that You promised us in Your Torah,
al y'dei Moshe avdecha,
through the hand of Moses Your servant,
mipi k'vodecha, ka-amur:
the mouth of Your glory, as it is stated:
Uvyom shimchat'chem
On the day of your joy
uvmo-adeichem uvrashei
and of your festivals and on the beginning of
chadshechem ut-katem
your months, you shall blow
bachatzo-tz'rot al
the horns over your
oloteichem v'al zivchei shalmeichem
burnt offerings and over the sacrifices of your peace offerings
v'hayu lachem l'zikaron lifnei
that they shall be for you a remembrance before
Eloheichem ani Adonai Eloheichem.
Your Elohim, I am Adonai Your Elohim.

Baruch atah Adonai,
Blessed are You Adonai,
shome-a kol t'ru-ah
Who listens to the sound of the Shofar blast
amo Yisra-el b'rachamim.
of Your people Israel with compassion.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ,
וְשֵׂא נֵס לְקַבֵּץ גְּלוּיֹתֵינוּ.
וְקַיֵּם לָנוּ,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֶת הַדָּבָר
שֶׁהַבְּטַחְתָּנוּ בְּתוֹרַתְךָ,
עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ,
מִפִּי כְבוֹדְךָ, כַּאֲמֹר:
וּבְיוֹם שִׂמְחַתְכֶם
וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרֵאשֵׁי
חַדְשֵׁיכֶם וּתְקַעְתֶּם
בַּחֲצֹצְרוֹת עַל
עֲלֹתֵיכֶם וְעַל זְבִיחֵי שְׁלָמֵיכֶם
וְהָיוּ לָכֶם לְזִכְרוֹן לִפְנֵי
אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.

אָנָא בְּכַח גְּדוּלַת יְמִינְךָ תִּתִּיר צְרוּרָה.

CHESED
חסד
1

Ana b'choach g'dulat y'min'cha tatir tz'rurah.

Release all those in captivity, we beseech You, Almighty One whose power sets us free.

קַבֵּל רִנַּת עַמֶּךָ שִׁגְבִינוּ טַהֲרֵנוּ נוֹרָא.

GEVURAH
גבורה
2

Kabel rinat am'cha sag'venu taharenu nora.

Accept the singing of all Your people who praise and glorify You alone.

נָא גִבּוֹר דּוֹרְשֵׁי יְחֻדְךָ כְּבַבַּת שְׂמֵרָם.

TIFERET
תפארת
3

Na gibor dor'shei yichud'cha k'vavat shomrem.

Preserve those who seek Your unity, guard them like the pupil of the eye.

בְּרַכְּם טַהֲרֵם רַחֲמֵי צִדְקַתְךָ תָּמִיד גּוֹמְלִים.

NETZACH
נצח
4

Bar'chem taharem rachamei tzidkat'cha tamid gomlem.

Bless and purify them and always grant them Your compassionate righteousness.

חֲסִין קָדוֹשׁ בְּרוּב טוּבְךָ נַהֵל אֲדַתְךָ.

HOD
הוד
5

Chasin kadosh b'rov tuv'cha nahel adatecha.

Invincible and Mighty One, with the abundance of Your goodness, watch over Your people.

יְחִיד גֵּאָה לְעַמֶּךָ פְּנֵה אוֹכְרֵי קְדוּשַׁתְךָ.

YESOD
יסוד
6

Yachid ge-eh l'am'cha p'neh zoch'rei k'dushatecha.

O Exalted One, turn to Your people who remember Your holiness.

שִׁוְעַתָּנוּ קַבֵּל וּשְׁמַע צִעֲקַתָּנוּ יוֹדַע תַּעֲלוּמוֹת.

MALCHUT
מלכות
7

Shavatenu kabel ushma tza-akatenu yode-a ta-alumot.

Turn to us and hear our prayers, You who know all hidden things.

This line is said in a whisper:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד!

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed!

Blessed is Your glorious Name, Your Realm is for ever and ever!